Послання до Марії Орлеанської

Вже нове потомство зійшло з неба на землю.<br />  
(Вірґілій)

Народження благословенне,<br />  
З небесних зіслане вершин,<br />  
Лілеї паросток блаженний,<br />  
Що дав його нам Божий Син,<br />  
Марія, ймення це з перлин,<br />  
Вселаски джерело живої,<br />  
Розрада всіх моїх хвилин,<br />  
Що миром душі наші гоїть.

Цей мир — утіха багачам,<br />  
Підтримка всім, що кволі й бідні,<br />  
Він фальш і лихву знищить нам;<br />  
Народження це необхідне,<br />  
Своїм зачаттям чесне, гідне,<br />  
Без первородної вини,<br />  
Тож факт потверджу очевидний:<br />  
Це дар Господній з вишини.

Ім'я відновлене, народу<br />  
Всього потіха, щит від зла,<br />  
Єдиноперша доня роду,<br />  
Що кров шляхетну понесла<br />  
І рід Кловіса зберегла;<br />  
Славетна форма, досконала,<br />  
У небі образ свій знайшла<br />  
І людям миром засіяла.

Почата в Божому страсі,<br />  
Це справжня Цезарська дитина,<br />  
Малі й великі люди — всі<br />  
Її вітають на колінах,<br />  
Любов'ю Божою промінна,<br />  
Єднає незгідливих знов,<br />  
Для вбогих в'язнів доброчинна,<br />  
З важких звільняє їх оков.

Буває, всякі недоріки, —<br />  
Чи то простак, чи неборак, —<br />  
Цравдиві незнання каліки,<br />  
Озвуться: Бог зробив не так,<br />  
Чому дитя це не хлопчак?<br />  
Але я вірю, Боже добрий,<br />  
Що ліпше не було б ніяк,<br />  
Бо Бог усе найкраще робить.

Псалмів гортаю сторінки,<br />  
Вичитую: "На твір твій, Пане,<br />  
Я поглядаю залюбки".<br />  
Дитя, у час нам добрий дане,<br />  
Шляхетне, ніжне, бездоганне,<br />  
Нагородити раде всіх,<br />  
Для нас ти дар небесний манни,<br />  
Визвольник від усяких лих.

Переклад С. Гординського